
JOHANNESBURGO – Reunión del GAC para revisar los ítems del comunicado del GAC

Martes, 27 de junio de 2017 – 12:00 a 12:30 JNB

ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

THOMAS SCHNEIDER: Esta es la última sesión antes de la pausa del almuerzo. Creo que no va a ser muy larga. 1.0 les va a explicar por qué. Le voy a ceder la palabra entonces.

TOM DALE: Gracias, Thomas. Un segundito, por favor. Gracias. Tenía que tener presente en qué sección estábamos para saber de qué tenía que hablar. Un minutito, por favor. Tengo un problemita técnico. Pido disculpas. Teníamos que pasar un documento de una parte de la sala a la otra a través de lo que creo que algunos llaman Internet. La idea en esta sesión era analizar lo que desea el GAC respecto de la posible estructura del comunicado que emita el GAC cuando cierre la sesión mañana a la tarde. En las últimas reuniones, y debo dejarlo claro, el GAC solicitó la preparación de un borrador cero que prepara la secretaría. Se circuló para establecer las deliberaciones en las reuniones y fue cada vez más difícil, a veces imposible, generar este borrador cero para que ustedes puedan analizar antes de la reunión. Simplemente porque los miembros del GAC que estaban trabajando en determinados temas tenían mucha carga de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

trabajo. Las indicaciones sobre el posible asesoramiento a la junta directiva o algunos otros temas, no podía la secretaría realmente adivinar qué era lo que podía surgir en los miembros del GAC. Es por eso que no ha sido de mucha ayuda.

El borrador cero es otra víctima de esta sobrecarga de trabajo del GAC. Vamos a trabajar con ustedes para tratar de definir los títulos principales, sobre todo para ahorrar tiempo a los miembros del GAC. Tenemos igual algo de tiempo para hablar de esos temas pero veamos ahora en pantalla algunos puntos que podrían empezar a discutirse para incluirlos en el comunicado. Para el beneficio de los nuevos participantes que tenemos en esta reunión del GAC tenemos un asesoramiento a la junta directiva y otros temas. La sección del asesoramiento del GAC es muy importante dentro del comunicado porque acá tenemos el asesoramiento consensuado y obviamente los estatutos le asignan prioridad. Acá tenemos, en esta parte de asesoramiento del GAC, que podríamos incluir la protección de las designaciones e identificadores de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, hablando de algunos de los temas que mencionamos ayer el PDP que ahora se va a reabrir. El segundo tiene que ver con las protecciones de las OIG. Esto también tiene que ver con inquietudes que manifestaron ayer varios miembros del GAC respecto del PDP que tiene que ver con esto y los derechos de seguridad y la respuesta de la junta directiva también en lo que

es el asesoramiento del GAC que se brindó en Copenhague. Las direcciones de política para ver cómo se protegen las OIG en el proceso de desarrollo de políticas.

Otro de los temas podría ser los códigos de territorio y país de dos caracteres en el segundo nivel. Yo supongo que no podemos tener detalles precisos del asesoramiento en este tema pero sí nos parece que es un tema bastante sensible. Finalmente, no queda claro en el documento pero acá habla de cuestiones del grupo de trabajo de seguridad pública que todavía deben ser confirmados. No queda claro en este momento si el PSWG va a sugerir algo al GAC, alguna cuestión específica como para darle asesoramiento a la junta directiva.

El resto de la comunidad, como ustedes saben, tiene distintos elementos que son importantes pero no son asesoramiento a la junta directiva. Por el momento, podríamos hablar de sugerencias. Una de esas sugerencias son los nombres geográficos en el nivel superior, sobre todo lo que tiene que ver con las dos sesiones que se van a dar intercomunitarias esta semana. Una es el jueves así que creo que no va a poder salir una declaración mañana al respecto. Después el GAC en la comunidad empoderada, como quedó en el registro público. El GAC, en la mayor parte de sus comunicados, habló de sus propios avances en estos temas. Potencialmente, también algunos temas que tengan que ver con la sesión

intercomunitaria de mañana. Ustedes escucharon hablar en varias sesiones de lo que tenía que ver con las prioridades dentro de la ICANN. No solo dentro del GAC sino en otros lugares y la presidencia del GAC va a participar en esta sesión intercomunitaria. Quizá allí haya algunos temas que el GAC pueda incluir en el comunicado.

Después también los informes de los grupos de trabajo del GAC. Uno o dos miembros, lamento no recordar exactamente, sugirieron que el GAC podría considerar reducir de cierta forma lo que se entendía que eran informes muy largos de lo que hacían los grupos de trabajo en el comunicado. Los grupos de trabajo están haciendo un muy buen trabajo pero en lo que hace a la redacción del comunicado, se decía que había un tema de formato porque era un informe muy detallado de qué era lo que estaban haciendo estos grupos de trabajo. Quizá el GAC lo podría publicar en otro lugar.

Estos son los temas que en el momento la secretaría, o 1.0, toma como puntos de partida. Sé que se ha hablado de muchos otros temas. También falta la reunión con la junta directiva. También con el Consejo de la GNSO, que puede ser parte del asesoramiento. Esta reunión se va a dar mañana a la mañana. Gracias, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias. ¿Algún comentario? Argentina y después Irán, por favor.

ARGENTINA: Gracias, señor Presidente. Gracias, Tom, por el documento. Como va a haber sesiones intercomunitarias sobre los nombres geográficos y las prioridades de la ICANN, nosotros sugerimos que el tema de otros asuntos tenga que ver con los informes de los grupos de trabajo del GAC para ver y evaluar quizá después del día de hoy y mañana si vale la pena hacer un asesoramiento o no sobre estos otros tres puntos que son nombres geográficos, GAC en la comunidad empoderada y quién fija las prioridades de la ICANN. En lo que tiene que ver con los informes de los grupos de trabajo, creo que ya hablamos de este tema anteriormente. Llegamos al acuerdo de que quizá tendrían que ser más cortos, más concisos. Es algo que podemos debatir también. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán.

IRÁN: Gracias, señor Presidente. Yo hablé informalmente con usted y creo que tenemos que limitar la cantidad de puntos que se le plantean a la junta directiva al mínimo con ciertas prioridades. Número dos, tenemos que comunicar cuáles son los temas que

vamos a debatir con ellos lo antes posible porque se dijo anteriormente que se pueden recibir nuestras respuestas o nuestros temas muy tarde y que entonces no podían dar respuesta porque la respuesta que nos dieron en las reuniones eran poco satisfactorias. Nosotros, o yo, sugiero que pongamos el tema de los códigos de dos caracteres de país o territorio como primer tema.

Después quizá mover los nombres geográficos en el nivel superior a la primera lista. Después, respecto de las OIG y la Cruz Roja y Media Luna Roja, ¿qué es lo que queremos debatir nuevamente con la junta directiva? Nosotros sabemos que hay un proceso que ya se está dando y repetir lo mismo, no sé si hay algún cambio que deba realizarse o qué. El resto depende del tiempo pero la importancia es que después de esa reunión, el resultado tiene que estar incluido en el comunicado. Yo sugiero que comencemos el comunicado lo antes posible sin dejar esto para el jueves a la tarde porque esto sería muy tarde. Tenemos que empezar lo antes que nos resulte factible. No diría posible pero sí factible.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Irán. Sí, pero nosotros hablamos de la preparación para la reunión con la junta directiva antes de la pausa del café. Esto es lo que podríamos llamar el borrador cero

del comunicado. Era para aclarar esto. Aquí ya acordamos cómo íbamos a plantear el temario de la reunión con la junta directiva. Este es un intento de tener una idea de qué vamos a incluir en el comunicado. Quiero dejar esto aclarado. ¿Algún otro comentario sobre el comunicado, como lo tenemos hasta ahora? Indonesia.

INDONESIA:

Quiero proponer, como se mencionó aquí, que en el comunicado nos concentremos en los puntos que queremos resaltar solamente. El problema es que si ponemos demasiadas cosas en el comunicado, se pierde el foco y no llegamos a los resultados que esperamos tener. Por ejemplo, en el tema de los códigos de dos caracteres. Eso es lo que puede ocurrir. Necesitamos que le presten especial atención a ese tema pero hay tantos otros que tal vez se pierda de vista esto. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Normalmente el GAC en el comunicado incluye los elementos sujetos a asesoramiento para la junta directiva. A veces hay temas y otras veces hay menos temas, pero todo va a aparecer en el comunicado. Todo lo que ustedes quieran que aparezca va a estar allí reflejado. Esto es lo que proyectamos, que puede llegar a conformar el comunicado por el momento. Mañana vamos a tener un tiempo limitado para trabajar en el comunicado. Queríamos ir adelantando un poco. El comunicado

no es la sesión con la junta directiva donde también tenemos un tiempo limitado. La junta directiva puede tener tanto tiempo como quiera para tratar cada uno de los puntos que nosotros incluimos en el comunicado. Para que quede más claro, no estamos discutiendo. Estamos preparándonos para la reunión de mañana. Hoy hicimos una preparación para lo que vamos a discutir con la junta directiva por la mañana. Aquí estuvimos tratando de enumerar los elementos que pensamos que pueden incluirse en el comunicado para ir adelantando el trabajo de mañana. Tiene la palabra Irán.

IRÁN:

Gracias, señor Presidente. Le pido disculpas porque no estaba aquí cuando hablaron de esto. Estaba en el grupo de trabajo sobre los nuevos gTLD. Uno de los temas que se mencionó tiene que ver con que el GAC no es el único miembro en esa reunión. Le pido disculpas. No estuve aquí. ¿Cuál es la dificultad si categorizamos la prioridad 1 como yo lo mencioné? Poner en primer lugar el código de dos caracteres y luego el resto. ¿Es muy difícil hacerlo? Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Tomamos nota de su propuesta. Esto ya está integrado en los apuntes de Tom, pero lo podemos ver mañana. Igualmente, no hay problema, para responder a su pregunta. ¿Algún otro

comentario más sobre el comunicado? Todavía no tenemos mucho contenido porque ni siquiera nos reunimos durante dos días. Tuvimos hasta ahora un día y medio. Es una reunión donde nos encontramos durante cuatro días. Es muy diferente a la primera reunión, la A o la reunión C. Puede haber alguna otra cuestión que surja y que se pueda agregar al comunicado hasta la mañana del miércoles. Tal vez en los informes de los grupos de trabajo se mencionó información y quiero saber cuál es la sensación que tienen ustedes. Mi opinión personal es que es muy útil tener unas pocas líneas, renglones que hagan referencia a lo que hizo el grupo de trabajo. Después podemos tener un vínculo a un informe más completo, con más información en distintas partes del sitio web. Al final vamos a tener esa referencia a un PDF.

Creo que podemos mencionar algo del trabajo que hicieron los grupos pero de manera que sea digerible y que luego se haga ese vínculo a la información más detallada. Esta es mi propuesta. No sé qué es lo que quieren ver con respecto a la labor de los grupos de trabajo, cómo lo quieren reflejar en el comunicado. Irán.

IRÁN:

Gracias, señor Presidente. Le pido disculpas si me salteé algo. ¿El GAC discutió qué temas quiere plantear con respecto a los códigos de dos caracteres con la junta directiva? Nosotros, como

representantes de Irán, sugerimos que se vuelva a los acuerdos anteriores con el límite de 60 días para permitirle al gobierno responder y que no se mantenga el nuevo acuerdo que transfiere la responsabilidad de la ICANN a los gobiernos. Tal vez para algunos no sea suficiente, no tienen recursos suficientes y todo el aparato necesario para cumplir con eso. Esta es nuestra sugerencia y queremos saber si esto se discutió y qué es lo que se discutió. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Irán. En la sesión preparatoria para nuestra reunión con la junta directiva no hablamos de la cuestión de fondo del contenido. Esta mañana lo que acordamos en el GAC fue que nos vamos a concentrar en elementos que tienen más que ver con el futuro. Le vamos a pedir a la junta directiva que nos dé su opinión sobre los pasos que se llevarán adelante a continuación o si usted tiene algún comentario para hacer en nombre de su delegación, usted tiene la libertad de comunicárselo a la junta directiva, aunque esto no refleje una visión consensuada del GAC en pleno. Por supuesto, tiene esa posibilidad. Gracias. ¿Hay algún otro comentario sobre los posibles elementos que podrían incluirse en el comunicado? Si no tienen ninguna observación adicional, porque todavía no tenemos tanta sustancia, tanta carne para agregar a este esqueleto. Podemos ahorrarnos unos

cinco minutos y empezar la pausa para el almuerzo cinco minutos antes para compensar la demora de ayer. Suiza.

SUIZA: Gracias, señor Presidente. Estaba esperando que llegara el final porque no es un comentario muy sustancial. Quiero felicitar y agradecerle a nuestra secretaria 1.0 por esta versión cero del borrador. A pesar de todos los recortes presupuestarios, tenemos toda esta ayuda. Le agradecemos mucho. Esperamos poder mejorar su situación.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Suiza, por mencionar esto. Hacemos entonces la pausa para el almuerzo. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]